



SR23079 – SR23211

 Wanneer het stuurhuis vervangen moet worden bij wagens die uitgerust zijn met een bovenvermeld stuurhuis, kan het gebeuren dat het oude stuurhuis vervangen wordt door een jongere generatie van dit stuurhuis. Iedere generatie van deze stuurhuizen heeft een ander type fiche, waardoor deze niet voor elkaar gemonteerd kunnen worden. In dat geval dient er een kabelboom mee gemonteerd te worden voor een correcte installatie van het stuurhuis. Deze kabelboom wordt door ERA Benelux niet meegeleverd met het nieuwe stuurhuis.


- 1^e gen. naar 2^e gen. (SR23079): kabelboom 1K1971111B
- 1^e of 2^e gen. (SR23079) naar 3^e gen. (SR23211): kabelboom 1K1971111AJ

 Si pour les véhicules équipés de la crémaillère de direction précitée, la crémaillère de direction doit être remplacée, l'ancienne crémaillère de direction peut être remplacée par une génération plus jeune. Chaque génération de ces crémaillères de direction a un type différent de fiche. Si c'est le cas, un faisceau de câbles doit être monté avec la crémaillère de direction pour qu'elle soit correctement installée. Ce faisceau de câbles n'est pas fourni par ERA Benelux avec la nouvelle crémaillère de direction.

- 1^{ière} gen. vers 2^{ième} gen. (SR23079): faisceau de câblage 1K1971111B
- 1^{ière} ou 2^{ième} gen. (SR23079) vers 3^{ième} gen. (SR23211): faisceau de câblage 1K1971111AJ

 If for the vehicles the above-mentioned steering rack needs to be replaced, the old steering rack can be replaced by a younger generation. Every generation of these steering racks has a different type of connector. If this is the case, a cable harness must be fitted so that the steering rack is correctly installed. This cable harness is not supplied by ERA Benelux with the new steering rack.

- 1st gen. to 2nd gen. (SR23079): wiring harness 1K1971111B
- 1st or 2nd gen. (SR23079) to 3rd gen. (SR23211): wiring harness 1K1971111AJ

 Wenn das Lenkgetriebe bei Fahrzeugen, die mit einem der obergenannten Lenkgetrieben ausgestattet sind, ersetzt werden soll, ist es möglich, dass das alte Lenkgetriebe von einem Exemplar der jüngeren Generation ersetzt wird. Die Verbindungsstecker sind bei jeder Generation aber unterschiedlich, also kann das eine nicht als Ersatz für das andere eingebaut werden. In solchen Fällen muss für den ordnungsgemäßen Einbau des Lenkgetriebe zusätzlich einen Kabelsatz eingebaut werden. Dieser Kabelsatz wird von ERA Benelux nicht mit dem neuen Lenkgetriebe mitgeliefert.

- 1. Gen. auf 2. Gen. (SR23079): Kabelsatz 1K1971111B
- 1. oder 2. Gen. (SR23079) auf 3. Gen. (SR23211): Kabelsatz 1K1971111AJ